

表格二

申請區議會撥款
深水埗區議會申請文件檔號(只由本處填寫) 190372☐ 申請預留撥款☒ 區議會轄下委員會/工作小組的申請(如適用)☐ 申請非預留撥款

(請在適當空格加上✓號)

1. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：共建和諧，同創健康社區(2019)(B) 性質：*文娛康樂體育/節日慶典/其他(請說明)健康教育及推廣*請刪去不
適用者(C) 目的：
1. 推廣和諧家庭關係，鼓勵長幼互關懷，共享身心健康生活。
2. 透過小丑表演藝術表演，促進長者身心靈健康；並推廣正能量氣
氛，促進和諧關係。(D) 推行日期及時間：2019 年 10 月至 2020 年 2 月 1 日*上午/下午——時至*上午/下午——時*請刪去不
適用者(E) 策劃/籌備期：9/2019(F) 申請撥款額：100,000.00 元(G) 舉辦地點：深水埗區

(H) 內容：

(I) 對象：*區內居民/長者/青少年/其他(請說明)*請刪去不
適用者2742 人次(講座 600 人次/通訊 650 份/團年 420 人)(J) 預計參加人數/觀眾人數：(包括 12 位嘉賓)/小丑班 72 人/ 標語創作比賽參
賽者及展示 1000 人)(K) 宣傳和推廣方法：海報、月訊、橫額

(L) 預計效益/成果：

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 至少有 40 名長者家人及 368 名長者參加團年活動

(2) 至少 600 人次參加講座

(3) 印製 650 份通訊,宣傳和諧家庭訊息

(4) 至少有 72 人參加小丑班

(5) 標語創作比賽參賽者及展示 1000 人

(M) 工作計劃/推行時間表：

行動	時間表
1. 舉行家庭和諧關係講座	11/2019
2. 印製和諧家庭訊息通訊	11/2019
3. 標語創作比賽	11/2019
4. 舉辦正能量小丑演藝班	10/2019-2/2020
5. 舉辦「歡笑由家出發」暨家庭團年活動	1/2020

(N) 公開售票日期及時間(如適用)： 於 2019 年 12 月 5 日早上 9:30 優先向長者家人發售團年晚宴門票；(票價：\$ 80(長者) / \$100(長者家人))

(O) 門票分配安排(如適用)： (請註明地點、形式，例如：公開發售/先到先得)/
售票地點：榮昌邨榮傑樓地下，先到先得

2. 主辦者/機構基本資料

(A) 主辦者/機構名稱：(中文) 耆色園主辦可健耆英地區中心
(英文) Ho Kin District Community Centre For Senior Citizens (Sponsored by Sik Sik Yuen)

(B) 註冊地址： _____
通訊地址： _____
(如與註冊地址不同) _____

(C) 電話號碼： _____ 傳真號碼： _____

(D) 本機構是：
1. ☒ 根據《稅務條例第 88 條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)
2. 為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼： _____

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

3. 合辦/協辦者或機構的資料(適用於與其他機構/區議會合辦/協辦的活動)

2016年2月版

合辦/協辦機構資料 (請註明合辦/協辦機構)	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合作形式： <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者) 機構名稱： <u>深水埗區議會健康及安全社區工作小組</u> 聯絡人姓名： _____ 電話號碼： _____ 傳真號碼： _____ 電郵地址： _____	負責與主辦單位一同策劃及推行

☐ 如以支票發放款項，請填寫支票抬頭人 [#] ： 中文名稱： _____ 英文名稱： _____ ☐ 如貴機構已授權政府把款項直接存入貴機構銀行帳戶，請提供庫務署 領款人號碼 [#] (Creditor Reference No.)： _____ [#] 必須為主辦者/機構或合辦者/機構，而機構必須為非牟利。
--

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 (團年晚宴/長者)	368 人	\$80	\$29440
參加者費用 (團年晚宴/長者家人)	40 人	\$100	\$4000

參加者費用 正能量小丑演藝班	72 人	\$80	\$5760
內部資源	/	/	/
贊助和捐贈 2016年2月版	/	/	/
其他(請說明：_____)	/	/	/
預算收入總額(a)			39200

開支 ³	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)	非標準項目或 超越附件 A 準則規定的 詳細理由 (可另紙書寫)	(只供本處填寫)				
					標準開支	相比標準開支			區議會 核准數額
						高	低	同	
1. 印製和諧家庭通訊	650 份	2	1300	印製建立和諧關係有關資料	每本\$5 上限\$1500		✓		
2. 標語創作比賽單張	500 份	0.5	250		每本\$0.5 上限\$500		✓		
3. 正能量小丑演藝班導師費	6 堂	4000	24000	聘請導師教授小丑演藝班，課程包括教授扭汽球、魔術表演等。因聘請專業導師，所以費用較高。	每單位 \$1000 上限 \$10000	✓			
4. 課程物資	6 次	1000	6000	費用包括課堂上會使用的汽球、道具及化妝品。	每人\$50 上限\$1000	✓			

³ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 6 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

5. 標語創作比賽獎品	/	/	1100	得獎者於「歡笑由家出發」暨家庭團年活動內頒發。 冠軍\$300 禮券 亞軍\$200 禮券 季軍\$100 禮券 優異 10 名,每名\$50 禮券 為增加比賽的吸引力,故設有多個獎品(冠亞季各一名及優異獎 10 名)	每份\$53 上限\$530	✓			
6. 紀念品	1000 份	7	7000	製作紀念品派發與參加者,加強和諧家庭訊息。	每人\$6 上限\$1800	✓			
7. 「歡笑由家出發」暨家庭團年活動	35 席	2600/ 每席	91000	為大型活動,根據市場價格而定。以團年活動吸引長者家人參加,尤以低收入家庭更受惠。藉心理健康短講及正能量小丑表演,促進長者及家人身心健康。一部份費用以門票收入支付。其中一席為嘉賓席。	每人\$60 上限\$14400	✓			
8. 中央行政費	/	/	8550		不多於核准活動撥款的10%,已包括按例要支付的強積金款項				
預算開支總額(b)			139,200	批核款額合共					
				批核預支款額					

申請區議會撥款的款額(c) = (b) - (a)	100,000.00
---------------------------	------------

(B) 現金流量預測(如適用)

	預計現金流量				
	第一年(元)		第二年(元)		總額 (元)
	第一至 六個月	第七至十 二個月	第一至 六個月	第七至十 二個月	
(a)收入	/	/	/	/	/
(b)開支	/	/	/	/	/
淨現金流量 需求((b) - (a))	/	/	/	/	/

(C) 預支款項需求⁴ (只適用於非政府機構)

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	/	/
第二年	/	/

5. 申請區議會撥款的記錄

☐ 這是主辦者/機構首次申請區議會撥款

☒ 主辦者/機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 齊齊量血壓 2018	2018年8月至2019年2月18日	274,721.00	DOSSP/A2/180134/18
2. 樂安深社區健康推廣計劃 2018	2018年9月下旬至2019年2月15日	160,340.00	DOSSP/A2/180132/18
3. 齊齊量血壓購買自動量血壓機 2018	2018年8月至2018年12月31日	\$87,170.00.00	DOSSP/A2/180135/18

6. 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

⁴ 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

7. 其他資助途徑

請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☐ 內部資源
- ☐ 贊助和捐贈
- ☐ 增加參加者費用
- ☐ 其他(請註明) _____

(B) ☒ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明) _____

8. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《深水埗區議會社區參與計劃撥款準則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

主辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期： 31.7.2019

活動的指定負責人簽署[#]：_____

簽署人姓名(正楷)[#]：_____

職位[#]：_____

日期[#]： 31.7.2019

主辦者/機構認可印鑑

[#]活動的指定負責人如**非**主辦者/機構認可簽署人，
請簽署/填寫此欄。

合辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期： 31.7.2019

合辦者/機構認可印鑑

以 備 回 郵 用	聯絡人姓名：_____	聯絡人姓名：_____
	機構名稱：_____	機構名稱：_____
	地址：_____	地址：_____
	_____	_____

(一) 查詢區議會撥款申請

1. 如對深水埗區議會社區參與計劃的撥款申請有任何查詢，請與下述辦事處聯絡：

深水埗區議會秘書處

2150 8101

(電話號碼)

(二) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

深水埗民政事務處總務秘書
(負責人員職銜)

深水埗民政事務處

2150 8125
(電話號碼)